

ANSICHTEN

WAS ANDERE MEINEN...

The Nikkan Kogyo Shimbun 22.03.1997

ホームページで成長

エステート・ネット社 資産情報を提供

「マルリン社」池田 多加 社はハンブルク近郊のエステート・インターネット上で世界各地の不動産やボートなど各種資産情報を提供するドイツの新興企業が急成長している。この会社はハンブルク近郊のエステート・ネット社（社長ハリ・ヤンス氏）で、九六年十二月期の売上高十二万ポンドを九七年に入ってから二月半で達成、九七年十二月上旬にはインターネット上にサイトを開設。現在、世界

各国の約八百社の不動産エージェントと提携し、約千三百件の資産情報を提供している。資産の内容には、土地や住宅、ボート、ヨットなどのほか、島を丸ごと売却する案件も含まれている。

同社の収入源はホームページ上の広告収入のみで、提携先の不動産エージェントから手数料は取らない。すでにドイツ、エバングなど広告を出しているほか、スイスのカントン（州政府）からも引き合いがきているという。

現在、情報の提供はドイツ語と英語で行われているが、三月中にはフランス、スペイン、チェコ、ポーランドの同社代理店がホームページの情報をそれぞれの言語に翻訳、現地の顧客が自動的に情報提供を受けられるようになる。エステート・ネットではこうした同社の代理店を各国に置くことで、「言語の壁のない資産情報提供の企業を目指す」（ヤンス社長）考えだ。